



A7-0319/2011

3.10.2011

*****I**
BETÄNKANDE

om förslaget till Europaparlamentets och rådets förordning om särskilda åtgärder inom jordbruket till förmån för de mindre Egeiska öarna (KOM(2010)0767 – C7-0003/2011 – 2010/0370(COD))

Utskottet för jordbruk och landsbygdens utveckling

Föredragande: Georgios Papastamkos

Teckenförklaring

- * Samrådsförfarande
- *** Godkännandeförfarande
- ***I Ordinarie lagstiftningsförfarande (första behandlingen)
- ***II Ordinarie lagstiftningsförfarande (andra behandlingen)
- ***III Ordinarie lagstiftningsförfarande (tredje behandlingen)

(Det angivna förfarandet baseras på den rättsliga grund som angetts i förslaget till akt.)

Ändringsförslag till ett förslag till akt

Parlamentets ändringsförslag till ett förslag till akt ska markeras med ***fetkursiv stil***. *Kursiv stil* används för att uppmärksamma berörda avdelningar på eventuella problem i förslaget till akt. Med kursiv stil markeras ord eller textavsnitt som det finns skäl att korrigera innan texten färdigställs (exempelvis om det i en språkversion förekommer uppenbara fel eller saknas ord eller textavsnitt). De berörda avdelningarna tar sedan ställning till dessa korrigeringsförslag.

Texten i hänvisningen ovanför ett ändringsförslag till en befintlig akt, som förslaget till akt är avsett att ändra, innehåller en tredje och en fjärde rad. Den tredje raden anger den befintliga akten och den fjärde vilken bestämmelse i denna som ändringsförslaget avser. Om parlamentet önskar ändra delar av en bestämmelse i en befintlig akt som inte ändrats i förslaget till akt, ska dessa markeras med **fet stil**. Eventuella strykningar ska i sådana fall markeras enligt följande: [...].

INNEHÅLL

| | Sida |
|---|-------------|
| FÖRSLAG TILL EUROPAPARLAMENTETS LAGSTIFTNINGSRESOLUTION | 5 |
| MOTIVERING..... | 32 |
| ÄRENDETS GÅNG | 36 |

FÖRSLAG TILL EUROPAPARLAMENTETS LAGSTIFTNINGSRESOLUTION

om förslaget till Europaparlamentets och rådets förordning om särskilda åtgärder inom jordbruket till förmån för de mindre Egeiska öarna
(KOM(2010)0767 – C7-0003/2011 – 2010/0370(COD))

(Ordinarie lagstiftningsförfarande: första behandlingen)

Europaparlamentet utfärdar denna resolution

- med beaktande av kommissionens förslag till Europaparlamentet och rådet (KOM(2010) 0767),
 - med beaktande av artiklarna 294.2, 42 och 43.2 i fördraget om Europeiska unionens funktionssätt, i enlighet med vilka kommissionen har lagt fram sitt förslag för parlamentet (C7-0003/2011),
 - med beaktande av artikel 294.3 i fördraget om Europeiska unionens funktionssätt,
 - med beaktande av yttrandet från Europeiska ekonomiska och sociala kommittén av den 15 mars 2011¹,
 - med beaktande av artikel 55 i arbetsordningen,
 - med beaktande av betänkandet från utskottet för jordbruk och landsbygdens utveckling (A7-0319/2011),
1. Europaparlamentet antar nedanstående ståndpunkt vid första behandlingen.
 2. Europaparlamentet uppmanar kommissionen att lägga fram en ny text för parlamentet om den har för avsikt att väsentligt ändra sitt förslag eller ersätta det med ett nytt.
 3. Europaparlamentet uppdrar åt talmannen att översända parlamentets ståndpunkt till rådet, kommissionen och de nationella parlamenten.

Ändringsförslag 1

Förslag till förordning

Skäl 4

Kommissionens förslag

(4) För att göra det lättare att förverkliga målen för ordningen till förmån för de mindre Egeiska öarna bör stödprogrammets åtgärder säkerställa såväl

Ändringsförslag

(4) För att göra det lättare att förverkliga målen för ordningen till förmån för de mindre Egeiska öarna bör stödprogrammets åtgärder säkerställa såväl

¹ EUT C 132, 3.5.2011, s. 82.

försörjningen av jordbruksprodukter som bevarandet och utvecklingen av den lokala jordbruksproduktionen.

Programplaneringen bör närmas och strategin med partnerskap mellan kommissionen och medlemsstaten bör tillämpas systematiskt.

försörjningen av jordbruksprodukter som bevarandet och utvecklingen av den lokala jordbruksproduktionen.

Programplaneringen bör närmas och strategin med partnerskap mellan kommissionen och medlemsstaten bör tillämpas systematiskt. **Kommissionen ska bidra till utarbetandet av stödprogram genom utbyte av bästa praxis och fastställande av harmoniserade ramindikatorer för att följa upp genomförandet av programmen.**

Ändringsförslag 2

Förslag till förordning Skäl 5

Kommissionens förslag

(5) I enlighet med subsidiaritetsprincipen och den flexibilitet som kännetecknar den programplanering som tillämpas på ordningen till förmån för de mindre Egeiska öarna, kan de myndigheter som medlemsstaten utsett föreslå ändringar av programmet för att anpassa det till dessa öars verklighet. I samma anda bör ändringsförfarandet för programmet anpassas till hur relevanta olika slag av ändringar är.

Ändringsförslag

(5) I enlighet med subsidiaritetsprincipen och den flexibilitet som kännetecknar den programplanering som tillämpas på ordningen till förmån för de mindre Egeiska öarna, kan de myndigheter som medlemsstaten utsett föreslå ändringar av programmet för att anpassa det till dessa öars verklighet. **Därför bör man uppmuntra ett ökat deltagande från de behöriga lokala och regionala myndigheternas sida.** I samma anda bör ändringsförfarandet för programmet anpassas till hur relevanta olika slag av ändringar är.

Motivering

Man bör uppmuntra kommuner och de regionala myndigheterna i Egeiska övärlden till ökad medverkan vid utformningen och ändringarna av programmet utifrån reella behov och krav från öbor som är verksamma inom jordbruket.

Ändringsförslag 3

Förslag till förordning Skäl 7

Kommissionens förslag

(7) Problemen för de mindre Egeiska öarna förvärras av deras ringa storlek. För att de planerade åtgärderna verkligen ska bli effektiva, bör de **bara** avse **mindre** öar.

Ändringsförslag

(7) Problemen för de mindre Egeiska öarna förvärras av deras ringa storlek. För att de planerade åtgärderna verkligen ska bli effektiva, bör de avse **alla Egeiska** öar **utom Kreta och Evvia**.

Motivering

Det bör klargöras att de specifika åtgärderna bör gälla alla Egeiska öar med undantag för Kreta och Evvia som undantas p.g.a. sin storlek.

Ändringsförslag 4

Förslag till förordning Skäl 8

Kommissionens förslag

(8) Stöd bör beviljas för leverans av gemenskapsprodukter till dessa öar, för att man ska kunna uppnå målet att sänka priserna på de mindre Egeiska öarna samt lindra merkostnaderna till följd av deras avlägsna läge och ökaraktär men samtidigt bibehålla gemenskapsprodukternas konkurrenskraft. Stödet bör ta hänsyn till merkostnaderna för transport till de mindre Egeiska öarna och, när det gäller insatsvaror i jordbruket eller produkter avsedda för bearbetning, till merkostnader på grund av deras ökaraktär och ringa storlek.

Ändringsförslag

(8) Stöd bör beviljas för leverans av gemenskapsprodukter till dessa öar, för att man ska kunna uppnå målet att sänka priserna på de mindre Egeiska öarna samt lindra merkostnaderna till följd av deras avlägsna läge och ökaraktär men samtidigt bibehålla gemenskapsprodukternas konkurrenskraft. Stödet bör ta hänsyn till merkostnaderna för transport till de mindre Egeiska öarna, **extrakostnaderna för export till tredjeländer** och, när det gäller insatsvaror i jordbruket eller produkter avsedda för bearbetning, till merkostnader på grund av deras ökaraktär och ringa storlek.

Ändringsförslag 5

Förslag till förordning Skäl 9

Kommissionens förslag

(9) För att undvika spekulation som kan skada slutanvändarna de mindre Egeiska öarna bör det fastställas att endast produkter av god, sund och marknadsmässig kvalitet får omfattas av den särskilda försörjningsordningen.

Ändringsförslag

utgår

Ändringsförslag 6

Förslag till förordning Skäl 11

Kommissionens förslag

(11) För att möjliggöra handel mellan de mindre Egeiska öarna bör inbördes handel med bearbetade produkter tillåtas. Hänsyn bör också tas till den regionala handeln samt den traditionella exporten eller sändningarna till unionen i övrigt eller tredjeländer, varför sådan export av bearbetade produkter som svarar mot traditionella handelsflöden bör tillåtas.

Ändringsförslag

(11) För att möjliggöra handel mellan de mindre Egeiska öarna bör inbördes handel med bearbetade produkter tillåtas **och transportkostnader för sådana produkter minskas**. Hänsyn bör också tas till den regionala handeln samt den traditionella exporten eller sändningarna till unionen i övrigt eller tredjeländer, varför sådan export av bearbetade produkter som svarar mot traditionella handelsflöden bör tillåtas.

Motivering

I överensstämmelse med den ändring som föreslås i skäl 4.

Ändringsförslag 7

Förslag till förordning Skäl 14

Kommissionens förslag

(14) Unionens på förordning (EG) nr 1405/2006 baserade politik till förmån

Ändringsförslag

(14) Unionens på förordning (EG) nr 1405/2006 baserade politik till förmån

för de mindre Egeiska öarnas lokala produktion har omfattat en mångfald produkter och åtgärder till förmån för produktion, saluföring eller bearbetning av dessa. Åtgärderna har visat sig vara effektiva och har säkerställt de olika jordbruksverksamheternas fortlevnad och utveckling. Gemenskapen måste därför fortsätta att stödja denna produktion, som är en grundläggande faktor för den miljömässiga, sociala och ekonomiska jämvikten på de mindre Egeiska öarna. Erfarenheten har visat att ett stärkt partnerskap med lokala myndigheter på samma sätt som politiken för landsbygdsutveckling kan göra det lättare att inrikta sig på de berörda öarnas särskilda problem. Det är därför viktigt att fortsätta att stödja den lokala produktionen via *stödprogrammet*, som första gången inrättades genom förordning (EG) nr 1405/2006.

för de mindre Egeiska öarnas lokala produktion har omfattat en mångfald produkter och åtgärder till förmån för produktion, saluföring eller bearbetning av dessa. Åtgärderna har visat sig vara effektiva och har säkerställt de olika jordbruksverksamheternas fortlevnad och utveckling. Gemenskapen måste därför fortsätta att stödja denna produktion, som är en grundläggande faktor för den miljömässiga, sociala och ekonomiska jämvikten på de mindre Egeiska öarna. Erfarenheten har visat att ett stärkt partnerskap med lokala myndigheter på samma sätt som politiken för landsbygdsutveckling kan göra det lättare att inrikta sig på de berörda öarnas särskilda problem. Det är därför viktigt att fortsätta att stödja den lokala produktionen via *det stödprogram* som första gången inrättades genom förordning (EG) nr 1405/2006 *och som är en effektiv modell för införande av en specifik stödordning som även omfattar de små öarna utanför Sicilien, där de miljömässiga och socioekonomiska villkoren är desamma som på de mindre Egeiska öarna.*

Ändringsförslag 8

Förslag till förordning Skäl 15a (nytt)

Kommissionens förslag

Ändringsförslag

(15a) Man bör även fastställa vilka minimidelar som bör införas i stödprogrammet när det gäller särskilda åtgärder för transport från öarna av jordbruksråvaror och bearbetade jordbruksprodukter.

Motivering

Stöd bör beviljas för transport från de mindre Egeiska öarna av jordbruksråvaror och bearbetade jordbruksprodukter, eftersom de utsätts för dubbla konkurrensnackdelar på grund

av de höga kostnaderna både för råvaror och för transporten av dessa. Förslaget följer den logik som ligger till grund för bestämmelserna i förordningen och som syftar till att kompensera för den konkurrensnackdel som de högre kostnaderna för att leverera råvaror till öarna innebär.

Ändringsförslag 9

Förslag till förordning Skäl 16

Kommissionens förslag

(16) För stödprogrammets genomförande **får det även omfatta åtgärder för att finansiera studier, demonstrationsprojekt, utbildning och tekniskt stöd.**

Ändringsförslag

(16) För stödprogrammets genomförande **är det nödvändigt att i framtiden koppla stödet till produktionen.**

Motivering

För att garantera att stödprogrammet används på mest effektiva sätt och med hänsyn till de begränsade offentliga resurser som finns tillgängliga, är det nödvändigt att koppla stödet till produktionen. Det finns även andra program som kan samfinansiera studier, demonstrationsprojekt, utbildning och tekniskt stöd.

Ändringsförslag 10

Förslag till förordning Skäl 17

Kommissionens förslag

(17) Jordbruksproducenterna på de mindre Egeiska öarna bör uppmuntras att leverera kvalitetsprodukter och saluföringen av sådana bör stödjas.

Ändringsförslag

(17) Jordbruksproducenterna på de mindre Egeiska öarna bör uppmuntras att leverera kvalitetsprodukter **genom att i största möjliga utsträckning använda lokalt genetiskt material och förökningsmaterial**, och saluföringen av sådana **produkter** bör stödjas, **särskilt på lokal nivå, med hjälp av de möjligheter som följer med utvecklingen av andra sektorer, såsom turismen. Stödåtgärderna bör vara utformade med syfte att säkerställa produktion av lokala jordbruksprodukter, som till största delen utgörs av traditionella produkter med skyddade ursprungsbeteckningar och**

skyddade geografiska beteckningar.

Motivering

Jordbrukarna bör uppmuntras att tillämpa EU-standarder för ekologisk odling samt även att använda traditionella odlingsmetoder (t.ex. terrasser, stengårdsgårdar, traditionella regnvattenreservoarer) och därmed bidra till att dessa lever vidare som en del av öarnas kulturtradition. Dessutom föreslås en koppling mellan stödutbetalningar och produktion. Stödåtgärderna har till syfte att garantera framställning av lokala produkter som främst är traditionella produkter med skyddade ursprungsbeteckningar och skyddade geografiska beteckningar.

Ändringsförslag 11

Förslag till förordning

Skäl 17a (nytt)

Kommissionens förslag

Ändringsförslag

(17a) Särskild tyngdpunkt bör fästas vid bevarandet av kulturarvet, i form av de fysiska och traditionella särdragen för produktionsmetoderna inom jordbruket.

Ändringsförslag 12

Förslag till förordning

Skäl 18

Kommissionens förslag

Ändringsförslag

(18) Kommissionens fasta politik är att inte tillåta statligt driftsstöd inom produktion, bearbetning *och* saluföring av de jordbruksprodukter som är förtecknade i bilaga I till fördraget. Ett undantag från denna kan beviljas för att lindra effekterna av de särskilda svårigheter som jordbruksproduktionen på de mindre Egeiska öarna har, till följd av deras isolering, avlägsna läge, ökaraktär, ringa storlek, besvärliga terräng- och klimatförhållanden *samt* ekonomiska beroende av ett fåtal produkter.

(18) Kommissionens fasta politik är att inte tillåta statligt driftsstöd inom produktion, bearbetning, saluföring *och transport* av de jordbruksprodukter som är förtecknade i bilaga I till fördraget. Ett undantag från denna kan beviljas för att lindra effekterna av de särskilda svårigheter som jordbruksproduktionen på de mindre Egeiska öarna har, till följd av deras isolering, avlägsna läge, ökaraktär, ringa storlek, besvärliga terräng- och klimatförhållanden, ekonomiska beroende av ett fåtal produkter *samt avstånd till marknaderna.*

Motivering

Stöd bör beviljas för transport från de mindre Egeiska öarna av jordbruksråvaror och bearbetade jordbruksprodukter, eftersom de utsätts för dubbla konkurrensnackdelar på grund av de höga kostnaderna både för råvaror och för transporten av dessa. Förslaget följer den logik som ligger till grund för bestämmelserna i förordningen och som syftar till att kompensera för den konkurrensnackdel som de högre kostnaderna för att leverera råvaror till öarna innebär.

Ändringsförslag 13

Förslag till förordning

Skäl 19a (nytt)

Kommissionens förslag

Ändringsförslag

(19a) Stödprogrammet bör inkludera åtgärder som särskilt fokuserar på traditionella jordbruksprodukter, vilka tenderar att försvinna till följd av stora produktionskostnader. Mot bakgrund av att ett stort antal traditionella jordbruksprodukter ännu inte införts i stödprogrammet och att utnyttjandegraden för de produkter som redan omfattas av detta program är särskilt hög så behövs en ökning av den totala budgeten för programmet.

Motivering

En stor del av de traditionella jordbruksprodukterna omfattas ännu inte av stödordningen. Framställningen av dessa produkter tenderar att försvinna till följd av mycket stora produktionskostnader. Eftersom utnyttjandegraden av tillförda medel var mycket hög under den förra femårsperioden, bör den totala budgeten för stödordningen höjas, för att stödja odling av så många jordbruksprodukter som möjligt.

Ändringsförslag 14

Förslag till förordning

Skäl 20

Kommissionens förslag

Ändringsförslag

(20) Sedan 2007 har behovet av basprodukter ökat på de mindre Egeiska öarna, till följd av boskapens utveckling

(20) Sedan 2007 har behovet av basprodukter ökat på de mindre Egeiska öarna, till följd av boskapens utveckling,

och befolkningstrycket. Ökas bör därför den del av budgeten som Grekland kan använda för den särskilda försörjningsordningen för de mindre Egeiska öarna.

nedläggning av primärsektorn på grund av alltför höga produktionskostnader, de stora turistströmmarna och befolkningstrycket. Ökas bör därför den del av budgeten som Grekland kan använda för den särskilda försörjningsordningen för de mindre Egeiska öarna. Ökningen bör emellertid inte ske på bekostnad av budgeten för det stödbeloppet till lokal produktion, och bör därför åtföljas av en samtidig höjning av beloppet som är avsett för stöd till sådan produktion.

Motivering

Kommissionens förslag om en ökning av budgeten för den särskilda försörjningsordningen bör inte genomföras på bekostnad av budgeten för att stärka lokal produktion. Därför bör motsvarande ökning göras i stödet till lokal jordbruksproduktion

Ändringsförslag 15

Förslag till förordning Skäl 21a (nytt)

Kommissionens förslag

Ändringsförslag

(21a) Kommissionen bör åläggas att senast den 31 december 2016 för Europaparlamentet och rådet lägga fram en allmän rapport om konsekvenserna av de åtgärder som har vidtagits för genomförandet av denna förordning, i förekommande fall tillsammans med nödvändiga förslag. Kommissionen bör överväga möjligheten att i dessa rekommendationer ta med en integrerad plan för hållbar utveckling, som beaktar de mindre Egeiska öarnas kulturella traditioner och miljömässiga betydelse samt de specifika problem som orsakas av deras särskilda geografiska läge, deras miljömässiga situation och ökningen av den olagliga invandringen.

Ändringsförslag 16

Förslag till förordning Skäl 22

Kommissionens förslag

(22) *Kommissionen* bör *ges befogenhet* att anta *delegerade* akter i enlighet med artikel 290 i fördraget *för att komplettera* eller *ändra* vissa icke väsentliga delar av denna förordning. Det *bör fastställas* på *vilka områden denna befogenhet ska kunna utövas samt vilka villkor som bör gälla för delegeringen*.

Ändringsförslag

(22) *I syfte att säkerställa att den ordning som denna förordning inför bör befogenheten* att anta akter i enlighet med artikel 290 i fördraget *om Europeiska unionens funktionssätt delegeras kommissionen med avseende på komplettering* eller *ändring av* vissa icke väsentliga delar av denna förordning. Det *är av särskild betydelse att kommissionen genomför lämpliga samråd under sitt förberedande arbete, inklusive på expertnivå. Kommissionen bör, när den förbereder och utarbetar delegerade akter se till att relevanta handlingar översänds samtidigt till Europaparlamentet och rådet samtidigt, och att detta sker så snabbt som möjligt och på lämpligt sätt.*

Motivering

I ändringsförslaget används ordalydelsen i de standardformuleringar som institutionerna kommit överens om för delegerade akter.

Ändringsförslag 17

Förslag till förordning Skäl 23

Kommissionens förslag

(23) Kommissionen bör *ges befogenhet att anta genomförandekter i enlighet med artikel 291.2 i fördraget*, för att säkerställa att stödordningen för de mindre Egeiska öarna genomförs i överensstämmelse med liknande stödordningar och undvika snedvridningar av konkurrensen eller diskriminering mellan aktörer. *Kommissionen bör därför få genomförandebefogenheter i enlighet med*

Ändringsförslag

(23) Kommissionen bör *ges genomförandebefogenheter*, för att säkerställa att stödordningen för de mindre Egeiska öarna genomförs i överensstämmelse med liknande stödordningar och undvika snedvridningar av konkurrensen eller diskriminering mellan aktörer, särskilt när det gäller enhetliga *regler* för införsel, utförsel och saluföring på de mindre Egeiska öarna av

nämnda bestämmelse, särskilt när det gäller enhetliga **villkor** för införsel, utförsel och saluföring på de mindre Egeiska öarna av produkter som omfattas av den särskilda försörjningsordningen, enhetliga **villkor** för genomförandet av programmet samt minimikrav för de kontroller som Grekland bör tillämpa.

produkter som omfattas av den särskilda försörjningsordningen, enhetliga **regler** för genomförandet av programmet samt minimikrav för de kontroller som Grekland bör tillämpa. **Dessa befogenheter bör utövas i enlighet med Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 182/2011 av den 16 februari 2011 om fastställande av allmänna regler och principer för medlemsstaternas kontroll av kommissionens utövande av sina genomförandebefogenheter*.**

* EUT L 55, 28.2.2011 s. 13.

Motivering

I ändringsförslaget används ordalydelsen i de standardformuleringar som institutionerna kommit överens om för genomförandeakter. Termen "villkor" har ersatts eftersom den används för delegerade akter och inte för genomförandeakter.

Ändringsförslag 18

Förslag till förordning Artikel 1 – punkt 1

Kommissionens förslag

1. I denna förordning fastställs särskilda åtgärder inom jordbruket för att avhjälpa svårigheter för de mindre Egeiska öarna (nedan kallade de mindre öarna), på grund av deras isolering, avlägsna läge, ökaraktär och ringa storlek.

Ändringsförslag

1. I denna förordning fastställs särskilda åtgärder inom jordbruket för att avhjälpa svårigheter för de mindre Egeiska öarna (nedan kallade de mindre öarna), på grund av deras isolering, avlägsna läge, ökaraktär, **avstånd till marknaderna** och ringa storlek.

Ändringsförslag 19

Förslag till förordning Artikel 2 – punkt 1 – led b

Kommissionens förslag

b) Bevara och utveckla jordbruksverksamheten på de mindre

Ändringsförslag

b) Bevara och utveckla jordbruksverksamheten på de mindre

öarna, inbegripet produktionen, bearbetningen **och** saluföringen av lokala produkter.

öarna, inbegripet produktionen, bearbetningen, saluföringen **och transporten** av lokala **råvaror och bearbetade** produkter.

Motivering

Stöd bör beviljas för transport från de mindre Egeiska öarna av jordbruksråvaror och bearbetade jordbruksprodukter, eftersom de utsätts för dubbla konkurrensnackdelar på grund av de höga kostnaderna både för råvaror och för transporten av dessa. Förslaget följer den logik som ligger till grund för bestämmelserna i förordningen och som syftar till att kompensera för den konkurrensnackdel som de högre kostnaderna för att leverera råvaror till öarna innebär.

Ändringsförslag 20

Förslag till förordning Artikel 3 – punkt 2

Kommissionens förslag

2. Programmet ska inrättas på den geografiska nivå som Grekland anser lämpligast. Det ska utarbetas av de behöriga myndigheter som medlemsstaten utsett och som efter samråd med behöriga myndigheter och organisationer på lämplig geografisk nivå ska överlämna det till kommissionen för godkännande i enlighet med artikel 6.

Ändringsförslag

2. Programmet ska inrättas på den geografiska nivå som Grekland anser lämpligast. Det ska utarbetas av de behöriga myndigheter som medlemsstaten utsett och som efter samråd med behöriga **lokala och regionala** myndigheter och organisationer på lämplig geografisk nivå ska överlämna det till kommissionen för godkännande i enlighet med artikel 6.

Motivering

Man bör uppmuntra kommuner och de regionala myndigheterna i Egeiska övärlden till ökad medverkan vid utformningen och ändringarna av programmet utifrån reella behov och krav från öbor som är verksamma inom jordbruket.

Ändringsförslag 21

Förslag till förordning Artikel 6 – punkt 1 – stycke 3

Kommissionens förslag

Kommissionen ska **utvärdera** det stödprogram som föreslagits **och besluta**

Ändringsförslag

Kommissionen ska, **efter att ha genomfört en utvärdering** av det stödprogram som

om godkännande genom en genomförandeakt.

föreslagits, **anta genomförandeakter som avgör om programmet ska godkännas eller inte. Dessa genomförandeakter ska antas i enlighet med det granskningsförfarande som avses i artikel 25.2.**

Motivering

I ändringsförslaget används ordalydelsen i de standardformuleringar som institutionerna kommit överens om för genomförandeakter.

Ändringsförslag 22

Förslag till förordning Artikel 6 – punkt 2

Kommissionens förslag

2. På grundval av den årliga genomförandebedömningen av stödprogrammets åtgärder får Grekland lämna förslag till kommissionen om ändringar av programmet inom ramen för det finansiella anslag som anges i artikel 18.2 och 18.3, för att bättre anpassa dem till de mindre öarnas krav och den föreslagna strategin. Kommissionen ska **genom en genomförandeakt anta** enhetliga bestämmelser om hur förslagen om ändring av programmet ska läggas fram.

Ändringsförslag

2. På grundval av den årliga genomförandebedömningen av stödprogrammets åtgärder får Grekland lämna förslag till kommissionen om ändringar av programmet inom ramen för det finansiella anslag som anges i artikel 18.2 och 18.3, för att bättre anpassa dem till de mindre öarnas krav och den föreslagna strategin. Kommissionen ska **anta genomförandeakter avseende** enhetliga bestämmelser om hur förslagen om ändring av programmet ska läggas fram. **Dessa genomförandeakter ska antas i enlighet med det granskningsförfarande som avses i artikel 25.2.**

Motivering

I ändringsförslaget används ordalydelsen i de standardformuleringar som institutionerna kommit överens om för genomförandeakter.

Ändringsförslag 23

Förslag till förordning Artikel 6 – punkt 3

Kommissionens förslag

3. För att beakta de typer av ändringar som föreslås och den tidsfrist inom vilken de ska vidtas ska kommissionen **genom en delegerad akt fastställa** godkännandeförfarandet för ändringar.

Ändringsförslag

3. För att beakta de typer av ändringar som föreslås och den tidsfrist inom vilken de ska vidtas ska kommissionen **i enlighet med artikel 22 anta delegerade akter som fastställer** godkännandeförfarandet för ändringar.

Motivering

I ändringsförslaget används ordalydelsen i de standardformuleringar som institutionerna kommit överens om för delegerade akter.

Ändringsförslag 24

Förslag till förordning Artikel 7 – stycke 1

Kommissionens förslag

Grekland ska genomföra kontroller i form av administrativa kontroller och kontroller på plats. För att säkerställa en enhetlig tillämpning ska kommissionen **genom en genomförandeakt** anta minimikrav för de kontroller som Grekland ska genomföra.

Ändringsförslag

Grekland ska genomföra kontroller i form av administrativa kontroller och kontroller på plats. För att säkerställa en enhetlig tillämpning ska kommissionen anta **genomförandeakter som fastställer** minimikrav för de kontroller som Grekland ska genomföra. **Dessa genomförandeakter ska antas i enlighet med det granskningsförfarande som avses i artikel 25.2.**

Motivering

I ändringsförslaget används ordalydelsen i de standardformuleringar som institutionerna kommit överens om för genomförandeakter.

Ändringsförslag 25

Förslag till förordning Artikel 11 – punkt 2

Kommissionens förslag

2. För att garantera aktörernas fulla rätt att delta i den särskilda försörjningsordningen ska kommissionen **genom en delegerad akt fastställa** villkoren för registreringen av aktörer och vid behov föreskriva att en säkerhet ska ställas vid utfärdandet av licenser.

Ändringsförslag

2. För att garantera aktörernas fulla rätt att delta i den särskilda försörjningsordningen ska kommissionen **i enlighet med artikel 22 anta delegerade akter som fastställer** villkoren för registreringen av aktörer och vid behov föreskriva att en säkerhet ska ställas vid utfärdandet av licenser.

Motivering

I ändringsförslaget används ordalydelsen i de standardformuleringar som institutionerna kommit överens om för delegerade akter.

Ändringsförslag 26

Förslag till förordning Artikel 11 – punkt 3

Kommissionens förslag

3. Kommissionen ska **genom en genomförandeakt** anta alla nödvändiga bestämmelser för att säkerställa att Grekland enhetligt tillämpar denna artikel, särskilt när det gäller genomförandet av licenssystemet, med undantag för ställande av säkerhet för licenser, samt aktörernas åtaganden vid registreringen.

Ändringsförslag

3. Kommissionen ska anta **genomförandeakter med** alla nödvändiga bestämmelser för att säkerställa att Grekland enhetligt tillämpar denna artikel, särskilt när det gäller genomförandet av licenssystemet, med undantag för ställande av säkerhet för licenser, samt aktörernas åtaganden vid registreringen. **Dessa genomförandeakter ska antas i enlighet med det granskningsförfarande som avses i artikel 25.2.**

Motivering

I ändringsförslaget används ordalydelsen i de standardformuleringar som institutionerna kommit överens om för genomförandeakter.

Ändringsförslag 27

Förslag till förordning Artikel 12 – punkt 2

Kommissionens förslag

2. För att säkerställa en enhetlig tillämpning av punkt 1 ska kommissionen genom **en genomförandeakt** anta tillämpningsföreskrifter för den och framför allt fastställa **villkoren** för medlemsstatens kontroll av att förmånen faktiskt kommer slutanvändaren till godo.

Ändringsförslag

2. För att säkerställa en enhetlig tillämpning av punkt 1 ska kommissionen genom **genomförandeakter** anta tillämpningsföreskrifter för den och framför allt fastställa **reglerna** för medlemsstatens kontroll av att förmånen faktiskt kommer slutanvändaren till godo. **Dessa genomförandeakter ska antas enligt det granskningsförfarande som avses i artikel 25.2.**

Motivering

I ändringsförslaget används ordalydelsen i de standardformuleringar som institutionerna kommit överens om för delegerade akter. Dessutom ersätts termen "villkor" eftersom det är en term som används när det gäller delegerade akter och inte genomförandeakter.

Ändringsförslag 28

Förslag till förordning Artikel 13 – punkt 1 – stycke 1

Kommissionens förslag

1. **De** produkter som omfattas av **den särskilda försörjningsordningen får bara exporteras till** tredjeländer **eller sändas till** unionen i övrigt **på de villkor som kommissionen fastställt genom en genomförandeakt.**

Ändringsförslag

1. **Kommissionen ska anta genomförandeakter som fastställer enhetliga regler för export av** produkter som omfattas av **en särskild försörjningsordning för** tredjeländer **och för sändningar av dem till** unionen i övrigt. **Dessa genomförandeakter ska antas enligt det granskningsförfarande som avses i artikel 25.2.**

Produkter som inte uppfyller sådana enhetliga regler får inte exporteras.

Motivering

I ändringsförslaget används ordalydelsen i de standardformuleringar som institutionerna kommit överens om för genomförandeakter.

Ändringsförslag 29

Förslag till förordning Artikel 13 – punkt 1 – stycke 2

Kommissionens förslag

Dessa **villkor** ska i synnerhet gälla återbetalning av det stöd som mottagits inom ramen för den särskilda försörjningsordningen.

Ändringsförslag

Dessa **regler** ska i synnerhet gälla återbetalning av det stöd som mottagits inom ramen för den särskilda försörjningsordningen.

Motivering

Termen ”villkor” ersätts eftersom det är en term som används för delegerade akter och inte genomförandeakter.

Ändringsförslag 30

Förslag till förordning Artikel 13 – punkt 2 – led a

Kommissionens förslag

a) som exporteras till tredjeländer eller sänds till unionen i övrigt och vars kvantiteter motsvarar traditionella sändningar och traditionell export. **Dessa kvantiteter fastställs av kommissionen genom en genomförandeakt.**

Ändringsförslag

a) som exporteras till tredjeländer eller sänds till unionen i övrigt och vars kvantiteter motsvarar traditionella sändningar och traditionell export.

Motivering

I ändringsförslaget används ordalydelsen i de standardformuleringar som institutionerna kommit överens om för genomförandeakter.

Ändringsförslag 31

Förslag till förordning Artikel 13 – punkt 2 – led b

Kommissionens förslag

b) som exporteras till tredjeländer inom ramen för regional handel med iakttagande

Ändringsförslag

b) som exporteras till tredjeländer inom ramen för regional handel med iakttagande

av de destinationer och **villkor** som fastställs av kommissionen **genom en genomförandeakt**,

av de destinationer och **detaljerade bestämmelser** som fastställs av kommissionen,

Motivering

I ändringsförslaget används ordalydelsen i de standardformuleringar som institutionerna kommit överens om för genomförandeakter. Dessutom ersätts termen "villkor" eftersom det är en term som används för delegerade akter och inte för genomförandeakter.

Ändringsförslag 32

Förslag till förordning Artikel 13 – punkt 2 – stycke 1a (nytt)

Kommissionens förslag

Ändringsförslag

Kommissionen ska anta genomförandeakter som fastställer kvantitetsbegränsningar för de produkter som anges i punkt (a) och i detaljbestämmelserna i punkt (b). Dessa genomförandeakter ska antas i enlighet med det granskningsförfarande som avses i artikel 25.2.

Motivering

I ändringsförslaget används ordalydelsen i de standardformuleringar som institutionerna kommit överens om för genomförandeakter.

Ändringsförslag 33

Förslag till förordning Artikel 13 – punkt 3

Kommissionens förslag

Ändringsförslag

3. Kommissionen ska **genom en delegerad akt fastställa** de villkor som bearbetning som kan leda till traditionell export eller traditionella sändningar ska uppfylla för att vid traditionell handel få åtnjuta den särskilda försörjningsordningens förmåner.

3. Kommissionen ska **i enlighet med artikel 22 anta delegerade akter som fastställer** de villkor som bearbetning som kan leda till traditionell export eller traditionella sändningar ska uppfylla för att vid traditionell handel få åtnjuta den särskilda försörjningsordningens förmåner.

Motivering

I ändringsförslaget används ordalydelsen i de standardformuleringar som institutionerna kommit överens om för delegerade akter.

Ändringsförslag 34

Förslag till förordning Artikel 14 – punkt 1 – stycke 2

Kommissionens förslag

För att säkerställa en enhetlig tillämpning ska kommissionen **genom en genomförandeakt** anta minimikrav för de kontroller som Grekland ska genomföra.

Ändringsförslag

För att säkerställa en enhetlig tillämpning ska kommissionen anta **genomförandeakter som fastställer** minimikrav för de kontroller som Grekland ska genomföra. **Dessa genomförandeakter ska antas enligt det granskningsförfarande som avses i artikel 25.2.**

Motivering

I ändringsförslaget används ordalydelsen i de standardformuleringar som institutionerna kommit överens om för genomförandeakter.

Ändringsförslag 35

Förslag till förordning Artikel 14 – punkt 2 – stycke 2

Kommissionens förslag

För att säkerställa att de aktörer som deltar i ordningen fullgör sina skyldigheter ska kommissionen **genom en delegerad akt fastställa** nödvändiga villkor för tillämpningen av första stycket och för behandlingen av aktörens nya licensansökningar.

Ändringsförslag

För att säkerställa att de aktörer som deltar i ordningen fullgör sina skyldigheter ska kommissionen **i enlighet med artikel 22 anta delegerade akter som fastställer** nödvändiga villkor för tillämpningen av första stycket och för behandlingen av aktörens nya licensansökningar.

Motivering

I ändringsförslaget används ordalydelsen i de standardformuleringar som institutionerna kommit överens om för delegerade akter.

Ändringsförslag 36

Förslag till förordning Artikel 15 – punkt 3

Kommissionens förslag

3. Kommissionen ska **genom en genomförandeakt** anta enhetliga **villkor** för utbetalning av de stöd som avses i punkt 2.

Ändringsförslag

3. Kommissionen ska anta **genomförandeakter som fastställer** enhetliga **detaljerade bestämmelser om** utbetalning av de stöd som avses i punkt 2. **Denna genomförandeakt ska antas enligt det granskningsförfarande som avses i artikel 25.2.**

Motivering

I ändringsförslaget används ordalydelsen i de standardformuleringar som institutionerna kommit överens om för delegerade akter. Dessutom ersätts termen ”villkor” eftersom det är en term som används för delegerade akter och inte för genomförandeakter.

Ändringsförslag 37

Förslag till förordning Artikel 15 – punkt 4 – stycke 1

Kommissionens förslag

4. Programmet får omfatta stödåtgärder för de mindre öarnas produktion, bearbetning **eller** saluföring av jordbruksprodukter.

Ändringsförslag

4. Programmet får omfatta stödåtgärder för de mindre öarnas produktion, bearbetning, saluföring **och transport** av **jordbruksråvaror och bearbetade** jordbruksprodukter.

Motivering

Stöd bör beviljas för transport från de mindre Egeiska öarna av jordbruksråvaror och bearbetade jordbruksprodukter, eftersom de utsätts för dubbla konkurrensnackdelar på grund av de höga kostnaderna både för råvaror och för transporten av dessa. Förslaget följer den logik som ligger till grund för bestämmelserna i förordningen och som syftar till att kompensera för den konkurrensnackdel som de högre kostnaderna för att leverera råvaror till öarna innebär.

Ändringsförslag 38

Förslag till förordning Artikel 15 – punkt 4 – stycke 3

Kommissionens förslag

För att stödja saluföringen av produkter utanför dessas produktionsregion **kan** kommissionen **genom en delegerad akt** anta villkor för fastställandet av det stödbelopp som kan beviljas för **saluföring** och, i förekommande fall, de maximikvantiteter för vilka stödet beviljas.

Ändringsförslag

För att stödja saluföringen **och transporten** av **råvaror och bearbetade** produkter utanför dessas produktionsregion **ska** kommissionen **ges befogenhet att** anta **delegerade akter enligt artikel 22 med avseende på** villkor för fastställandet av det stödbelopp som kan beviljas för **saluföringen, transporten** och, i förekommande fall, de maximikvantiteter för vilka stödet beviljas.

Motivering

Stöd bör beviljas för transport från de mindre Egeiska öarna av jordbruksråvaror och bearbetade jordbruksprodukter, eftersom de utsätts för dubbla konkurrensnackdelar på grund av de höga kostnaderna både för råvaror och för transporten av dessa. Förslaget följer den logik som ligger till grund för bestämmelserna i förordningen och som syftar till att kompensera för den konkurrensnackdel som de högre kostnaderna för att leverera råvaror till öarna innebär.

Ändringsförslag 39

Förslag till förordning Artikel 17 – punkt 1

Kommissionens förslag

1. För de jordbruksprodukter som finns upptagna i bilaga I till fördraget och omfattas av artiklarna 107, 108 och 109 i detta får kommissionen, i enlighet med artikel 108 i fördraget, tillåta driftsstöd för produktion, bearbetning **och** saluföring för att mildra de särskilda svårigheterna för jordbruksproduktionen till följd av de berörda öarnas isolering, avlägsna läge, ökaraktär, ringa storlek, besvärliga terräng- och klimatförhållanden **samt** ekonomiska beroende av ett fåtal produkter.

Ändringsförslag

1. För de jordbruksprodukter som finns upptagna i bilaga I till fördraget och omfattas av artiklarna 107, 108 och 109 i detta får kommissionen, i enlighet med artikel 108 i fördraget, tillåta driftsstöd för produktion, bearbetning, saluföring **och transport** för att mildra de särskilda svårigheterna för jordbruksproduktionen till följd av de berörda öarnas isolering, avlägsna läge, ökaraktär, ringa storlek, besvärliga terräng- och klimatförhållanden, ekonomiska beroende av ett fåtal produkter **och avstånd till marknaderna.**

Motivering

Stöd bör beviljas för transport från de mindre Egeiska öarna av jordbruksråvaror och bearbetade jordbruksprodukter, eftersom de utsätts för dubbla konkurrensnackdelar på grund av de höga kostnaderna både för råvaror och för transporten av dessa. Förslaget följer den logik som ligger till grund för bestämmelserna i förordningen och som syftar till att kompensera för den konkurrensnackdel som de högre kostnaderna för att leverera råvaror till öarna innebär.

Ändringsförslag 40

Förslag till förordning Artikel 18 – punkt 2

Kommissionens förslag

2. Unionen ska finansiera de åtgärder som anges i kapitel III och IV med högst **23,93 miljoner euro** per år.

Ändringsförslag

2. Unionen ska finansiera de åtgärder som anges i kapitel III och IV med högst **31,11 miljoner euro** per år.

Motivering

Det totala årliga beloppet höjs med 7,18 miljoner euro för att stödja odling av fler produkter och stärka den särskilda försörjningsordningen. Det slutliga beloppet uppstår om man räknar med 30 procents ökning av det belopp som är fastställt som tak för den särskilda försörjningsordningen och 30 procent av det belopp som är avsett för stöd till lokal produktion, vilket räknas fram efter att den totala budgeten minskats med det fastställda beloppet för taket för den särskilda försörjningsordningen.

Ändringsförslag 41

Förslag till förordning Artikel 18 – punkt 3 – stycke 1

Kommissionens förslag

3. Stödet till den särskilda försörjningsordning som anges i kapitel III får inte överstiga **6,56 miljoner euro** per år.

Ändringsförslag

3. Stödet till den särskilda försörjningsordning som anges i kapitel III får inte överstiga **7,11 miljoner euro** per år.

Motivering

Det föreslås att den summa som beviljas årligen för finansiering av den särskilda försörjningsordningen höjs med 30 procent på grund av den stora efterfrågan på denna

åtgärd. Denna höjning bör dock inte ske på bekostnad av budgeten för stöd till lokal jordbruksproduktion.

Ändringsförslag 42

Förslag till förordning Artikel 18 – punkt 3 – stycke 2

Kommissionens förslag

Kommissionen ska **genom en genomförandeakt fastställa** enhetliga villkor för hur Grekland får ändra fördelningen av de medel som varje år anslås för de olika produkter som omfattas av den särskilda försörjningsordningen.

Ändringsförslag

Kommissionen ska **anta genomförandeakter med** enhetliga detaljerade bestämmelser enligt vilka Grekland får ändra fördelningen av de medel som varje år anslås för de olika produkter som omfattas av den särskilda försörjningsordningen.

Motivering

I ändringsförslaget används ordalydelsen i de standardformuleringar som institutionerna kommit överens om för genomförandeakter.

Ändringsförslag 43

Förslag till förordning Artikel 21

Kommissionens förslag

Kommissionens befogenheter

När kommissionen tilldelas befogenheter, ska den verka i enlighet med förfarandet i artikel 22 när det rör sig om delegerade akter och i enlighet med förfarandet i artikel 25 när det rör sig om genomförandeakter.

Ändringsförslag

utgår

Motivering

Hänvisning till artikel 22 och 25 finns redan i de standardformuleringar som används i föregående artiklar om delegerade akter och genomförandeakter.

Ändringsförslag 44

Förslag till förordning Artikel 22

Kommissionens förslag

1. **Befogenhet** att anta *de* delegerade akter som avses i denna förordning ska ges till kommissionen *på obestämd tid*.
2. *Så snart* kommissionen *antar en delegerad akt, ska den samtidigt delge* Europaparlamentet *och* rådet *denna*.
3. *Kommissionens* befogenhet att anta delegerade akter *omfattas av villkoren i artiklarna 23 och 24*.

Ändringsförslag

1. **Befogenheten** att anta delegerade akter ska ges till kommissionen *med förbehåll för de villkor som anges i denna artikel*.
2. *Den befogenhet att anta delegerade akter som avses i artiklarna 6.3, 11.2, 13.3 och 14.2 ska ges till kommissionen för en period av fem år från och med den *.* *Kommissionen ska överlämna en rapport om de befogenheter som den fått senast nio månader före utgången av perioden på fem år. Befogenheten förnyas automatiskt för en period av samma längd, om inte Europaparlamentet eller rådet framför invändningar senast tre månader före varje periods utgång.*
3. *Den befogenhet som avses i artiklarna 6.3, 11.2, 13.3, 14.2, 15.4 och 18.4 kan återkallas när som helst av Europaparlamentet eller rådet. Beslutet om återkallande upphäver den befogenhet som beslutet gäller. Det börjar gälla dagen efter att beslutet publicerats i Europeiska unionens officiella tidning eller vid det senare datum som fastställts i beslutet. Giltigheten för redan gällande delegerade akter berörs inte.*
4. *Så snart kommissionen antagit en delegerad akt ska den samtidigt underrätta Europaparlamentet och rådet.*
5. *Den delegerade akt som antas enligt artiklarna 6.3, 11.2, 13.3, 14.2, 15.4 och 18.4 träder i kraft endast under förutsättning att Europaparlamentet och rådet inte framför några invändningar inom två månader från den dag då Europaparlamentet och rådet underrättats om den delegerade akten eller om både Europaparlamentet och rådet, före utgången av perioden, underrättat*

kommissionen om att de inte har några invändningar. Denna period kan förlängas med två månader på initiativ av Europaparlamentet och rådet.

** Datum då denna förordning träder i kraft.*

Motivering

I ändringsförslaget används ordalydelsen i de standardformuleringar som institutionerna kommit överens om för delegerade akter.

Ändringsförslag 45

Förslag till förordning Artikel 23

Kommissionens förslag

Ändringsförslag

Artikel 23

utgår

Återkallande av delegering

- 1. Europaparlamentet eller rådet får när som helst återkalla den delegerade befogenhet som avses i artikel 22 punkt 1.***
- 2. Den institution som har inlett ett internt förfarande för att besluta om en delegering av befogenheter ska återkallas ska underrätta den andra lagstiftaren och kommissionen senast en månad innan det slutliga beslutet fattas, med angivande av vilka delegerade befogenheter som kan komma att återkallas och skälen till detta.***
- 3. Beslutet om återkallande upphäver delegeringen av de befogenheter som anges i beslutet. Beslutet får verkan omedelbart, eller vid en senare angiven tidpunkt. Beslutet påverkar inte sådana delegerade akter som redan trätt i kraft. Beslutet ska offentliggöras i Europeiska unionens officiella tidning.***

Motivering

Täcks av artikel 22.

Ändringsförslag 45

Förslag till förordning Artikel 24

Kommissionens förslag

Artikel 24

Invändningar mot delegerade akter

1. Europaparlamentet eller rådet får invända mot en delegerad akt inom två månader från delgivningsdagen. På Europaparlamentets eller rådets initiativ ska denna period förlängas med en månad.

2. Om varken Europaparlamentet eller rådet vid utgången av denna period har invänt mot den delegerade akten, eller om både Europaparlamentet och rådet före detta datum har underrättat kommissionen om att de har beslutat att inte invända, ska den träda i kraft den dag som anges i akten.

3. Om Europaparlamentet eller rådet invänder mot en delegerad akt, ska den inte träda i kraft. Den institution som invänder mot den delegerade akten ska ange skälen till detta.

Ändringsförslag

utgår

Motivering

Täcks av artikel 22.

Ändringsförslag 46

Förslag till förordning Artikel 25

Kommissionens förslag

Genomförandeakter – kommittéförfarande

1. Kommissionen ska biträdas av den förvaltningskommitté för direktstöd som

Ändringsförslag

Kommittéförfarande

1. Kommissionen ska biträdas av den förvaltningskommitté för direktstöd som

inrättades genom artikel 141 i förordning (EG) nr 73/2009.

2. När **genomförandeakter antas i enlighet med denna förordning, ska artikel [5] i förordning (EG) nr [xxxx/yyyy] tillämpas [kompletteras efter antagandet av förordningen om kontrollmekanismer enligt artikel 291.3 i EUF-fördraget, som för närvarande behandlas i Europaparlamentet och rådet] (granskningsförfarande).**

inrättades genom artikel 141 i förordning (EG) nr 73/2009. **Denna kommitté ska vara en kommitté i den mening som avses i förordning (EU) nr 182/2011.**

2. När **det hänvisas till denna punkt ska artikel 5 i förordning (EU) nr 182/2011 tillämpas.**

Motivering

I ändringsförslaget används ordalydelsen i de standardformuleringar som institutionerna kommit överens om för delegerade akter.

MOTIVERING

1. Regelverk och kort historik

Enligt artikel 174 i fördraget om Europeiska unionens funktionssätt (EUF-fördraget) är stödet till ekonomisk, social och territoriell sammanhållning av unionen viktiga faktorer för att främja en harmonisk och balanserad utveckling. Enligt artikeln ska unionens åtgärder syfta till att minska skillnaderna mellan olika regioners utvecklingsnivå och att begränsa eftersläpningen i de minst gynnade regionerna, särskilt i öregioner, gränsregioner och bergsregioner.

1989 och 1991 antog rådet ”programmen för särskilda åtgärder för att lösa de problem som de utomeuropeiska departementens stora avstånd och ökaraktär medför”, känt som Posei.

Ett liknande program inrättades 1993 även för de mindre öarna i Egeiska havet. Med Europeiska rådets slutsatser på Rhodos i december 1988 som grund har kommissionen utarbetat ett åtgärdsprogram med utgångspunkt från de särskilda förhållanden som råder på de Egeiska öarna på grund av deras geografiska spridning och avlägsna och isolerade läge. Unionens stöd till de mindre Egeiska öarna utgörs i huvudsak av särskilda åtgärder för att främja produktion, bearbetning och saluföring av vissa jordbruksprodukter.

Med tanke på att de Egeiska öarna inte har erkänts av fördraget som yttersta randområden har särskilda ordningar antagits enligt särskilda förordningar. Bidragen kommer dock från samma fonder som även gäller Posei (Europeiska garantifonden för jordbruket/ Europeiska fonden för landsbygdsutveckling) och planeringen och verkställandet av åtgärderna har samma uppbyggnad och struktur.

Laglig grund för kommissionens förslag till förordning för de mindre Egeiska öarna utgör artikel 42 enligt vilken ” [...]rådet får på förslag av kommissionen tillåta stöd: a) för att skydda de företag som är missgynnade genom strukturella eller naturbetingade förhållanden...”.

Det förslag till förordning som är under behandling utgör ännu en anpassning av den ordning som infördes 1993 och som därefter ändrats flera gånger, senast 2006 (förordning 1405/2006). med beaktande av subsidiaritetsprincipen antog kommissionen förslaget i syfte att främja deltagande i beslutsprocessen för antagande och genomförande av ordningen. Därefter ska behöriga myndigheter i Grekland upprätta stödprogrammet och lägga fram det för kommissionens godkännande och de har även möjlighet att föreslå ändringar av programmen i enlighet med de förhållanden som råder på öarna.

2. De särskilda förhållanden som råder på de Egeiska öarna

Enligt föredraganden är den stora mängden små öar i Egeiska havet i högsta grad en utmaning för den territoriella sammanhållningspolitiken, så som den uppfattas i den ursprungliga europeiska unionsrätten och uttrycks i politiken för ekonomisk och social sammanhållning. Den systematiska och konsekventa hänvisningen till särskilda territoriella förhållanden i unionens olika underenheter och dess effekter på den socioekonomiska och ekologiska

utvecklingen bör tydligt återspeglas för att önskat syfte och lämpligt politiskt ingripande ska uppnås. Med den fysiska planeringen i åtanke betyder det fungerande förbindelser mellan enskilda områden, åtgärder för att föra dem närmare varandra och göra dem mer tillgängliga. Att lyfta fram de komparativa fördelarna för varje region och deras eventuella specialiseringar av ekonomisk, social och miljömässig karaktär samtidigt som nackdelarna undanröjs, är ett nödvändigt villkor för att kunna bevara den territoriella mångfalden och förbättra sammanhållningen. De enskilda territoriella enheterna i EU uppvisar dessutom genom sina olika funktioner på samspel, inbördes förhållanden och komplettering samt på territoriell styrka som inte alltid kan förutspås. Varje territoriell enhet utmärks av sitt eget system för en rättvis fördelning av insatser och specialisering och egna förbindelser med andra territoriella enheter.

Öarnas utbredning och deras läge i förhållande till varandra i övärlden utgör ett hinder för försörjning och handel och ökar transportkostnaderna dramatiskt. De befintliga transportnäten utmärks av otillräcklighet och svaga strukturer (åldrande flotta, höga priser) vilket skapar ett förhållande av ”dubbel ö-karaktär”, eftersom försörjningen av de minsta öarna sker via andra centrala öar. Ringa storlek, yttre och inre svårtillgänglighet, minskad och åldrande befolkning, brist på grundläggande råvaror men även offentliga tjänster (vatten, el, värme) tillsammans med de geofysiska villkor och väderförhållanden som råder (stenig mark, utspridda jordbruk samt torka och starka vindar) skapar en mycket säregen miljö på öarna i Egeiska havet.

Det bör dessutom understrykas att de Egeiska öarna utgör unionens yttre gräns. Förutom de särskilda svårigheter som jordbruksproduktionen på de mindre Egeiska öarna ställs inför får de dessutom ta emot en stor ström av (illegala) invandrare.

3. Kommissionens föreliggande förslag till förordning

De upprepade ändringar som gjorts av förordningen tillsammans med unionslagstiftningens utveckling, erfarenheterna från tillämpningen i praktiken samt den nya lagstiftning som utformades när Lissabonfördraget trädde i kraft framtvingar nya formuleringar av vissa bestämmelser och en strukturell reformering.

Kommissionens föreliggande är en av de åtgärder som vidtagits i syfte att uppdatera gemenskapens/unionens regelverk till följd av de förändringar som Lissabonfördraget framkallar. En rad bestämmelser i rådets förordning (EG) nr 1405/2006 anpassas till det som föreskrivs i de nya artiklarna 290 (delegerade akter) och 291 (genomförandeakter) i EUF-fördraget.

Kommissionens avsikt är inte att med detta åstadkomma viktiga förändringar av gällande ordning. Under 2011 förväntas kommissionen lägga fram en rapport som ska visa på den effekt som de särskilda åtgärderna haft tills nu samt föreslå ändringar av själva innehållet.

Med den föreslagna omarbetningen blir förordningens syfte tydligare och mer konkret samtidigt som en förbättring av den lagstiftande textens struktur eftersträvas för att den bättre ska motsvara nuvarande förhållanden vid dess tillämpning.

Kommissionens förslag att öka budgeten för Grekland med 20 procent inom ramen för den särskilda försörjningsordningen kräver ett särskilt omnämnande. I överensstämmelse med Europeiska revisionsrättens rapport om särskilda åtgärder för de yttersta randområdena och för de mindre Egeiska öarna (Särskild rapport nr 10/2010), medger kommissionen att behoven från 2007 har ökat när det gäller basprodukter på grund av djurskötselns utveckling och befolkningstrycket. Den ökning som kommissionen föreslår innebär inte att ordningens totala budget ökar, utan den förblir på samma nivå som föregående år. Trots att detta förslag går i positiv riktning kan det i praktiken få negativa konsekvenser för de särskilda åtgärderna för stöd av jordbruksproduktion genom en minskning av redan öronmärkta medel.

Det bör påpekas att i den finansieringsöversikt som medföljer förslaget till förordning skrivs ordningens bidrag in under två rubriker som tillhör budgeten för den gemensamma jordbrukspolitikens första pelare (direktstöd) (Europeiska garantifonden för jordbruket).

4. Föredragandens förslag

Föredraganden tar särskild hänsyn till de anmärkningar som finns i Europeiska revisionsrättens rapport, både när det gäller åtgärdens praktiska tillämpning och när det gäller dess totala genomslag. Det grekiska åtgärdsprogrammet bör präglas av en ekonomisk analys av de behov som jordbruket på de Egeiska öarna har. Det bör dessutom reflektera en total strategi med tydlig inriktning på relationen mellan de olika föreslagna åtgärderna och de generella mål som bör uppnås samt den effekt som förväntas.

Jordbrukets betydelse enligt modern uppfattning hör oundvikligen ihop med en hållbar ekonomisk, social och ekologisk utveckling. Jordbruksproduktionen på de Egeiska öarna bör ha som mål att undvika att den lokala ekonomin blir ensidigt beroende av den huvudsakliga intäktskällan, det vill säga tillhandahållande av turisttjänster, genom att i första hand bevara den lokala fysiska och kulturella rikedom.

Det bör dock betonas att kommissionens förslag till fastställande av särskilda åtgärder för jordbruket på de mindre Egeiska öarna ska betecknas som en omformulering snarare än en ändring av gällande förordning. Alla eventuella förslag från Europaparlamentets sida bör ha ordningens regelverk i åtanke, vars finansiering är inskriven i budgeten för den gemensamma jordbrukspolitikens första pelare.

Bemötandet av de permanenta och strukturella svårigheter som jordbruksbranschen på de Egeiska öarna står inför kräver ett systematiskt synsätt, med en djupgående analys av behoven och en tydlig strategisk inriktning. Gällande stödordningar för de mindre Egeiska öarna ska och bör i sin nuvarande form inte användas för att som enda medel svara på ovanstående utmaningar. Föredraganden anser att en framtida grundlig revidering av ordningen måste inkludera miljöskyddsåtgärder, stimulans av jordbruksturismen och stöd till infrastrukturen inom jordbruket.

Ett partnerskap som stärks nedifrån och upp, med nya strukturer för lokalt beslutsfattande i Grekland, är det som behövs för att tillämpningen av ordningen ska bli mer målinriktad och motsvara de verkliga krav som jordbruket på de Egeiska öarna har.

Enligt föredraganden är det legitimt att utbetalning av bidrag till produktionen. Syftet med detta är att stärka produktionen av lokala jordbruksprodukter av vilka de flesta är traditionella produkter med skyddad ursprungsbeteckning och skyddad geografisk beteckning.

När det gäller huruvida ordningens medel är tillräckliga, både för stödet av jordbruksprodukter och för den särskilda försörjningsordningen, har revisionsrätten gjort det klart att den disponibla budgeten inte bidrar på ett reellt sätt till de mål som fastställts. Föredraganden instämmer i princip med kommissionens förslag om en höjning av den del av budgeten som är ämnad för den särskilda försörjningsordningen, men bedömer dock att denna höjning inte bör belasta stödbudgeten för lokal produktion. Med tanke på revisionsrättens kritik är det nödvändigt med en ytterligare höjning på 30 procent, dvs. 1,64 miljoner euro, av det belopp som årligen ska ges till den särskilda försörjningsordningen, i jämförelse med den höjning på 20 procent, dvs. 1,09 miljoner euro, som kommissionen föreslår. Dessutom bedömer föredraganden att även de medel som är avsatta för stöd av lokal produktion bör höjas proportionellt sett (med 30 procent, dvs. 5,54 miljoner euro). Följaktligen kommer ordningens totala budget att uppgå till 31,11 miljoner euro (en höjning med 7,17 miljoner euro i jämförelse med gällande budget).

Föredragande anser det självklart att det i ordningen måste ingå stöd för transport av primära eller beredda jordbruksprodukter från de Egeiska öarna i enlighet med unionsrätten. Det är inte motiverat med stödbidrag till öarnas försörjning av basprodukter utan att det även ges bidrag till efterföljande transport av deras producerade varor till EU och andra marknader. Det är uppenbart att även deras transport av produkter från de mindre Egeiska öarna har samma tilläggskostnader som basprodukterna. Av denna anledning föreslås att bestämmelserna för den särskilda försörjningsordningen genomförs på samma sätt.

Slutligen finns det en rad ändringar av teknisk art som gäller bestämmelsernas lydelse och som ger kommissionen befogenhet att anta delegerade akter enligt artikel 290 i EUF-fördraget eller genomförandeakter enligt artikel 291 i EUF-fördraget. Med tanke på att det redan finns en överenskommelse mellan de lagstiftande institutionerna gällande standardformuleringarna i syfte att få en enhetlig lydelse av dem bör dessa ändringar på lämpligt sätt ersätta den aktuella texten i kommissionens förslag. Dessutom utgör termen ”enhetliga villkor” som ofta används i kommissionens förslag när det gäller genomförandeakter en term som uteslutande är reserverad för delegerade akter och bör alltså ersättas på lämpligt sätt.

ÄRENDETS GÅNG

| | |
|--|---|
| Titel | Särskilda åtgärder inom jordbruket till förmån för de mindre Egeiska öarna (omarbetning) |
| Referensnummer | KOM(2010)0767 – C7-0003/2011 – 2010/0370(COD) |
| Framläggande för parlamentet | 17.12.2010 |
| Ansvarigt utskott Tillkännagivande i kammaren | AGRI 18.1.2011 |
| Rådgivande utskott Tillkännagivande i kammaren | JURI 18.1.2011 |
| Inget yttrande avges Beslut | JURI 3.10.2011 |
| Föredragande Utnämning | Georgios Papastamkos 26.1.2011 |
| Behandling i utskott | 27.6.2011 |
| Antagande | 26.9.2011 |
| Slutomröstning: resultat | +: 29 –: 0 0: 6 |
| Slutomröstning: närvarande ledamöter | John Stuart Agnew, Richard Ashworth, Liam Aylward, José Bové, Luis Manuel Capoulas Santos, Vasilica Viorica Dăncilă, Michel Dantin, Paolo De Castro, Albert Deß, Herbert Dorfmann, Robert Dušek, Lorenzo Fontana, Iratxe García Pérez, Sergio Gutiérrez Prieto, Martin Häusling, Esther Herranz García, Peter Jahr, Elisabeth Jeggle, Jarosław Kalinowski, Elisabeth Köstinger, Gabriel Mato Adrover, Mairead McGuinness, Krisztina Morvai, James Nicholson, Rareş-Lucian Niculescu, Wojciech Michał Olejniczak, Georgios Papastamkos, Marit Paulsen, Britta Reimers, Ulrike Rodust, Alfreds Rubiks, Giancarlo Scottà, Czesław Adam Siekierski, Sergio Paolo Francesco Silvestris, Alyn Smith |
| Slutomröstning: närvarande suppleanter | Luís Paulo Alves, Spyros Danellis, Vincenzo Iovine, Giovanni La Via, Maria do Céu Patrão Neves, Jacek Włosowicz |
| Ingivande | 3.10.2011 |